

Encuentro de Profesores de Español en Escandinavia.

INSTITUTO CERVANTES DE ESTOCOLMO, 17 y 18 de junio de 2016.

Taller: “El modelo Uppsala para la enseñanza de idioma materno”

Tallerista: Carlos Monsalve

Tema Ejemplo: La Inmigración. Clases 7-9.

Semana	Pasos
Semana 1	<p>Introducción:</p> <p>Comentarios acerca de personas conocidas en Suecia, que cuentan con un antecedente extranjero (o sus familias).</p> <p>Ver fotos como ejemplo.</p>
Semana 2	<p>Acciones:</p> <p>? Porqué hay inmigración hacia Europa?</p> <p>? Logran cumplir todos los inmigrantes sus metas y sueños en Europa?</p> <p>? Qué cantidad de inmigrantes llegaron a Suecia durante el año 2015?</p> <p>Leer y mirar noticias sobre catástrofes ocurridas a inmigrantes. Por ejemplo la de Italia en oct/2016. (Usar el proyector).</p> <p>El tema se basa principalmente en estadísticas y datos periodísticos.</p>
Semana 3	<p>Cultura: Personas y Sociedad.</p> <p>Temática: Leer el texto sobre "Mario: Un niño que viajo a Suecia desde Colombia"</p> <p>Hablar sobre la familia y la amistad (Comparar con Suecia).</p> <p>Hablar sobre los sentimientos y la solidaridad.</p> <p>El tema se describe y se trabaja desde las diferentes sociedades y diferentes aspectos personales como son la familia, la amistad, los sentimientos y la solidaridad.</p> <p>.</p>

Semana 4

Evaluación:

Evaluación del tema trabajado:

Los estudiantes responden a preguntas escritas sobre la lectura realizada y el tema trabajado.

Los estudiantes hacen sus propias reflexiones escritas sobre la lectura.

El profesor realizará la calificación final del trabajo realizado.

Tema Ejemplo: La Inmigración. Clases 7-9.

Semana 1: Introducción (Clases 7-9).

Momento	Relación con Lgr 11	Actividades (P)rofesor/ (A)lumno	Tipo (R)ecepción/ (P)roducción
INICIO / INTRODUCCIÓN	<p><u>Cultura y sociedad:</u> Conocimiento de la sociedad actual del alumno y de la anterior. Acercamiento a la cultura actual y anterior del alumno a través de fotos, música, deporte, etc.</p>	<p>(P/A) El profesor cuenta que hoy se inicia un nuevo tema: “La Inmigración”.</p> <p>Profesor y alumnos comentan sobre personas muy conocidas en Suecia y que tienen origen extranjero (o sus familias). (T. ex. Zlatan).</p> <p>El profesor muestra algunas fotos de esas personas y sus países.</p>	R
INSPIRACIÓN	<p><u>Hablar, escuchar y discutir:</u> Presentación oral teniendo cuenta los diferentes niveles de los alumnos. Pronunciación y melodía en su idioma materno.</p>	<p>() El profesor pregunta a los alumnos a cuál de las anteriores personas le gustaría parecerse y por qué.</p>	—
PRODUCCIÓN	<p><u>Cultura y sociedad:</u> Conocimiento de la sociedad actual del alumno. Acercamiento a la cultura actual y anterior del alumno. Conocimiento del entorno social actual y anterior del alumno.</p>	<p>() El profesor presenta en la pantalla la palabra INMIGRACION y los alumnos reflexionan teniendo como referencia las siguientes preguntas: ¿De qué país hay más inmigrantes en Suecia? ¿En qué lugar de Estocolmo viven más extranjeros? ¿Qué tipo de inmigrantes hay? ¿Hay inmigrantes en tu barrio?</p>	—

REALIMENTACIÓN	<u>Leer y escribir:</u> Estrategias para escribir diferentes tipos de textos. Estructuras básicas de escritura. Uso del ordenador para entender significado de palabras.	() Los alumnos escriben sus reflexiones en un papel.	—
RESUMEN Y CORRECCIÓN	<u>Leer y escribir:</u> Estrategias de lectura para entender e interpretar diferentes tipos de textos.	() Los alumnos leen sus textos producidos y el profesor corrige simultáneamente los errores.	—
PRODUCCIÓN		() Los alumnos corrigen sus textos.	—
RESUMEN Y CORRECCIÓN	<u>Lenguaje utilizado:</u> Palabras y conceptos para trabajar los sentimientos y las emociones. Imágenes y expresiones idiomáticas.	() Los alumnos leen sus textos corregidos. El profesor presenta la definición de la palabra y el concepto INMIGRACION. El profesor hace lo mismo con otras palabras relacionadas.	—
PREPARACIÓN PARA LA PRÓXIMA LECCIÓN	<u>Leer y escribir:</u> Estrategias para buscar y leer diferentes tipos de información. Uso del ordenador para búsqueda de información.	() El profesor pide a los alumnos entrar y consultar la página WEB de la oficina de inmigración sueca: Migrationsverket. ¿Qué información le pareció interesante?	—

Momento	Relación con Lgr 11	Actividades (P)rofesor/(A)lumno	Tipo (R)ecepción/ (P)roducción
INICIO / INTRODUCCIÓN	<u>Hablar, escuchar y discutir:</u> Escuchar presentación oral y entender el contenido.	(P) El profesor informa que se verá un video de un hecho real ocurrido a emigrantes. El profesor informa que se verán unas cifras estadísticas de inmigración.	R
INSPIRACION	<u>Lenguaje utilizado:</u> Traducción y comparación entre textos en idioma sueco e idioma español.	() El profesor pide a los alumnos comentar y discutir sobre la consulta en la página WEB de la oficina de inmigración sueca. (Migrationsverket).	—
PRODUCCIÓN	<u>Cultura y sociedad:</u> Conocimiento de la sociedad actual del alumno. Acercamiento a la cultura actual del alumno a través de la tecnología (internet, videos, etc.)	() El profesor muestra en la pantalla las cifras estadísticas sobre inmigración. El profesor muestra el video de la catástrofe ocurrida en Italia en octubre del 2013.	—
REALIMENTACIÓN	<u>Hablar, escuchar y discutir:</u> Presentación oral. Pronunciación y melodía en su idioma materno.	() Los alumnos reflexionan sobre el video. Los alumnos cuentan oralmente sus reflexiones.	—
RESUMEN Y CORRECCIÓN	<u>Hablar, escuchar y discutir:</u> El alumno escucha las correcciones del profesor.	() Simultáneamente el profesor corrige posibles errores de pronunciación.	—

PRODUCCIÓN	<u>Lenguaje utilizado:</u> Traducción y comparación entre palabras en idioma sueco e idioma español.	() Los alumnos escriben en un papel 5 palabras relacionadas con la inmigración y su significado.	_____
RESUMEN Y CORRECCIÓN		() El profesor recoge el papel de trabajo para corregirlo luego.	_____
PREPARACIÓN PARA LA PRÓXIMA LECCIÓN	<u>Cultura y sociedad:</u> Conocimiento de la sociedad actual del alumno. Acercamiento a la cultura actual y anterior del alumno.	() El profesor pide a los alumnos que para la próxima clase, consulten un mapa del mundo e identifiquen algunos países que reciben inmigrantes y algunos países desde donde parten inmigrantes.	_____

Semana 3:

CULTURA – Persona y Sociedad (Clases 7-9).

Momento	Relación con Lgr 11	Actividades (P)rofesor/(A)lumno	TIPO (R)ecepción/ (P)roducción
INICIO / INTRODUCCIÓN	<u>Hablar, escuchar y discutir:</u> Escuchar presentación oral y entender el contenido.	(P) El profesor informa que los alumnos leerán un texto sobre un niño inmigrante llamado Mario.	R
INSPIRACIÓN	<u>Hablar, escuchar y discutir:</u> Presentación oral. Pronunciación y melodía en su idioma materno.	() El profesor pide a los alumnos comentar y discutir oralmente sobre la consulta al mapa del mundo.	—
PRODUCCIÓN	<u>Textos narrativos y textos en prosa:</u> Textos que combinan palabras, fotos y sonidos con componentes dramáticos.	() El profesor entrega un papel con el texto a leer. (Mario: el niño inmigrante de Colombia).	—
REALIMENTACIÓN	<u>Lenguaje utilizado:</u> Palabras y conceptos para trabajar los sentimientos y las emociones. Palabras para resaltar los VALORES humanos.	() Los alumnos reflexionan sobre los sentimientos del niño Mario. Sobre el significado de la familia. Los alumnos comparan oralmente la familia de su país con la familia sueca.	—
RESUMEN Y CORRECCIÓN		() Simultáneamente el profesor corrige posibles errores de pronunciación.	—

<p>PRODUCCIÓN</p>	<p><u>Lenguaje Utilizado:</u></p> <p>Traducción y comparación entre palabras en idioma sueco e idioma español.</p> <p>Palabras y conceptos para trabajar los sentimientos y las emociones.</p>	<p>()</p> <p>Los alumnos escriben en un papel 3 palabras relacionadas con los sentimientos” y 3 palabras relacionadas con la”familia” y sus significados.</p>	<p>—</p>
<p>RESUMEN Y CORRECCIÓN</p>	<p><u>Lenguaje Utilizado:</u></p> <p>Palabras y conceptos para trabajar los sentimientos y las emociones.</p>	<p>()</p> <p>Los alumnos leen las palabras escritas y el profesor simultáneamente hace correcciones de pronunciación durante la lectura.</p>	<p>—</p>
<p>PREPARACIÓN PARA LA PRÓXIMA LECCIÓN</p>		<p>()</p> <p>El profesor informa que los alumnos deben traer la próxima clase fotos relacionadas con la inmigración.</p>	<p>—</p>

Semana 4: Validación/ Inspiración (Clases 7-9).

Momento	Relación con Lgr 11	Actividades (P)rofesor/(A)lumno	TIPO (R)ecepción/ (P)roducción
INICIO / INTRODUCCIÓN	<u>Hablar, escuchar y discutir:</u> Escuchar presentación oral y entender el contenido.	(P) El profesor informa que los alumnos trabajaran respondiendo unas preguntas y escribiendo sus propias reflexiones finales.	R
INSPIRACIÓN	<u>Textos narrativos y textos en prosa:</u> Textos que combinan palabras, fotos y sonidos con componentes dramáticos.	() Los alumnos muestran las fotografías relacionadas con la inmigración.	—
PRODUCCIÓN	<u>Hablar, escuchar y discutir:</u> Presentación oral. Pronunciación y melodía en su idioma materno.	() Cada alumno describe sus fotografías. Los alumnos comentan oralmente las fotos de los otros alumnos. El profesor entrega nuevamente el texto leído. (Mario: el niño inmigrante de Colombia).	—
REALIMENTACIÓN	<u>Textos narrativos y textos en prosa:</u> Textos que combinan palabras, fotos y sonidos con componentes dramáticos.	() El profesor repite la lectura en voz alta. Entre todos los alumnos, se lee nuevamente el texto. Cada alumno lee un párrafo. (Mario: el niño inmigrante de Colombia).	—

RESUMEN Y CORRECCIÓN	<p><u>Hablar, escuchar y discutir:</u> El alumno escucha las correcciones del profesor.</p>	<p>() El profesor simultáneamente hace correcciones de pronunciación y gramática durante la lectura.</p>	—
PRODUCCIÓN	<p><u>Leer y escribir:</u> Estrategias de lectura para entender e interpretar diferentes tipos de textos. Estrategias para escribir diferentes tipos de textos. Estructuras básicas de escritura. Uso del ordenador para entender significado de palabras.</p>	<p>() El profesor entrega un papel con preguntas relacionadas con el texto (comprensión de lectura) y preguntas para reflexionar. Los alumnos contestan las preguntas formuladas en el papel y escriben las reflexiones sugeridas.</p>	—
RESUMEN Y CORRECCIÓN	<p><u>Leer y escribir:</u> Estrategias de lectura para entender e interpretar diferentes tipos de textos.</p>	<p>() Los alumnos leen en voz alta las respuestas y las reflexiones. El profesor simultáneamente hace correcciones de pronunciación y de gramática durante la lectura. Los alumnos guardan las preguntas y las reflexiones en sus fólderes.</p>	—
PREPARACIÓN PARA LA PRÓXIMA LECCIÓN	<p><u>Hablar, escuchar y discutir:</u> Escuchar presentación oral y entender el contenido.</p>	<p>() El profesor informa del nuevo tema a trabajar. Los alumnos dan ideas para el nuevo tema.</p>	—